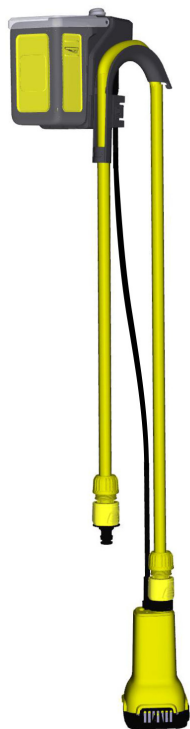


BP 2.000-18 Barrel

Русский



Register
your product
www.kärcher.com/welcome

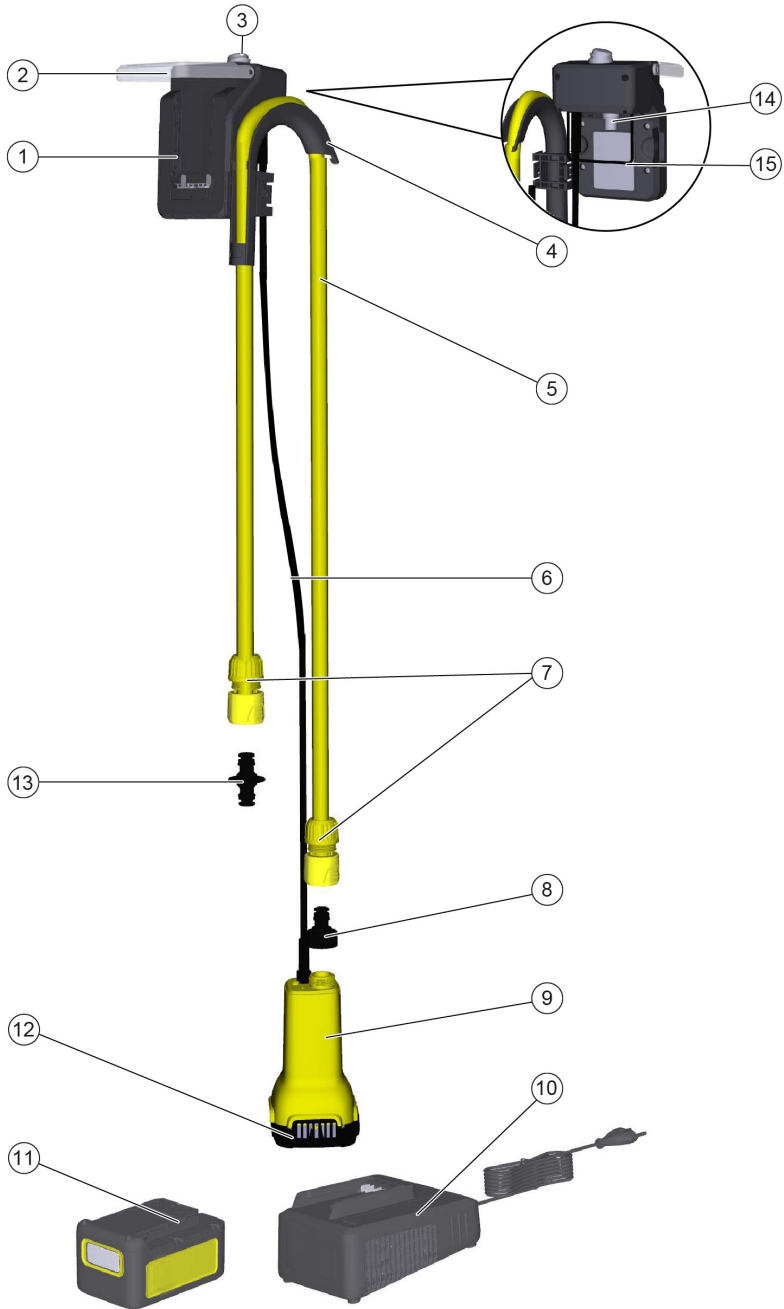


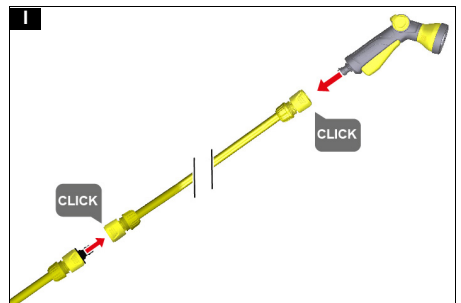
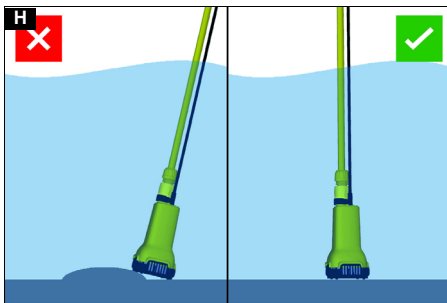
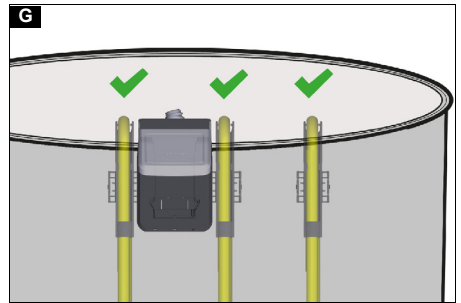
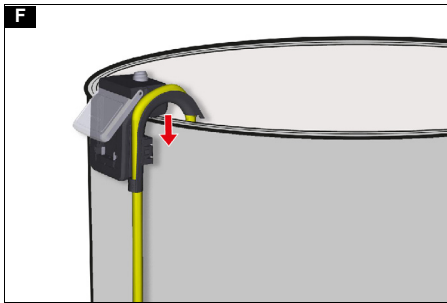
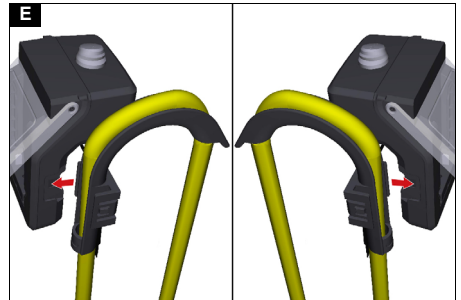
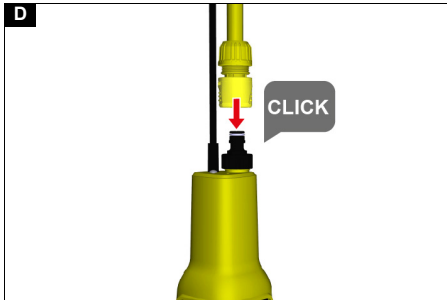
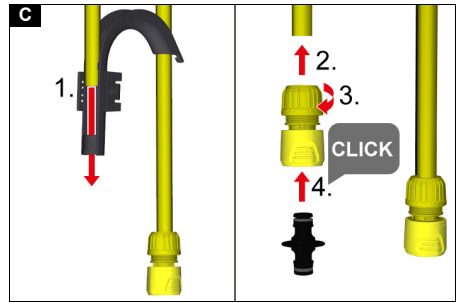
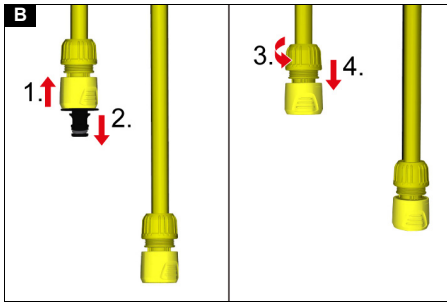
EAC

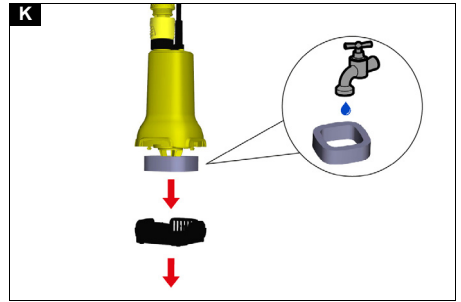
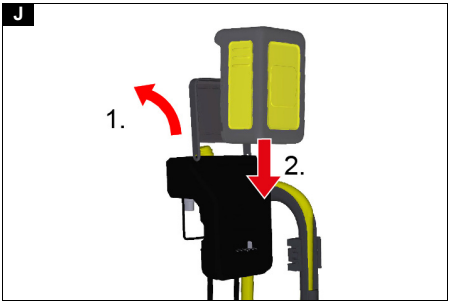


59698830 (01/22)

A









Содержание	
Общие указания	55
Указания по технике безопасности Насос	55
Предохранительные устройства	56
Использование по назначению	56
Защита окружающей среды.....	57
Принадлежности и запасные части	57
Комплект поставки	57
Гарантия.....	57
Описание устройства	57
Ввод в эксплуатацию.....	57
Эксплуатация.....	58
Транспортировка	58
Хранение.....	58
Уход и техническое обслуживание.....	58
Помощь при неисправностях	59
Технические характеристики	59
Декларация о соответствии стандартам ЕС ...	59

Общие указания

  Перед первым применением устройства ознакомьтесь с данной оригинальной инструкцией по эксплуатации и указаниями по технике безопасности относительно аккумуляторного блока. Действовать в соответствии с ними. Сохранять обе брошюры для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

Указания по технике безопасности Насос

Перед первым использованием устройства необходимо ознакомиться с данными указаниями по технике безопасности и оригинальным руководством по эксплуатации. Действовать в соответствии с ними. Сохранять обе брошюры для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

Эксплуатация

⚠ **ОПАСНОСТЬ** • Опасность взрыва

- Не перекачивайте коррозионные, легковоспламеняющиеся или взрывоопасные жидкости, например нефть, бензин, кислоты или нитротрактористели.
- Не эксплуатируйте устройство в пожаро- и взрывоопасной среде

⚠ **ОСТОРОЖНО** • Опасность несчастных случаев и повреждений вследствие опрокидывания устройства. Перед проведением любых работ с устройством или на нем необходимо принять устойчивое положение. • Вода, перекачанная с помощью этого устройства, не является питьевой водой.

ВНИМАНИЕ • Не перекачивайте смазочные вещества, масла и соленую воду. • Не перекачивайте сточные воды из туалетов и зашленную воду, текучесть которой ниже, чем у чистой воды. • Не перекачивайте воду, температура которой превышает 35 °С.

Уход и техническое обслуживание

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** • Перед выполнением любых работ по уходу и техническому обслуживанию выключите устройство и извлеките аккумуляторный блок.

⚠ **ОСТОРОЖНО** • Работы по ремонту, установке запасных частей и с электрическими компонентами поручать только авторизованной сервисной службе.

Транспортировка

⚠ **ОСТОРОЖНО** • Опасность несчастных случаев и повреждений вследствие опрокидывания устройства. Перед проведением любых работ с устройством или на нем необходимо принять устойчивое положение. • Опасность несчастного случая и травмирования. При транспортировке и хранении учитывать вес устройства, см. главу Технические характеристики в инструкции по эксплуатации.

Предохранительные устройства

⚠ **ОСТОРОЖНО**

Отсутствующие или измененные предохранительные устройства

Предохранительные устройства предназначены для вашей защиты.

Запрещено изменять предохранительные устройства или пренебрегать ими.

Использование по назначению

Данное устройство разработано для частного использования и не предназначено для коммерческого использования. Производитель не несет ответственности за повреждения, полученные в результате использования не по назначению или неправильного обращения с устройством.

Устройство предназначено преимущественно для забора дождевой воды из предусмотренных для этого сборных резервуаров.

Допустимые для перекачки жидкости

- Вода со степенью загрязнения до размера частиц 0,5 мм.

- Наряду с указаниями, содержащимися в инструкции по эксплуатации, соблюдать также общие законодательные положения по технике безопасности и предотвращению несчастных случаев.
- Предупредительные и указательные таблички, размещенные на приборе, содержат важную информацию, необходимую для его безопасной эксплуатации.

Степень опасности

⚠ **ОПАСНОСТЬ**

- Указание относительно непосредственно грозной опасности, которая приводит к тяжелым травмам или к смерти.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к тяжелым травмам или к смерти.

⚠ **ОСТОРОЖНО**

- Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению легких травм.

ВНИМАНИЕ

- Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может повлечь за собой материальный ущерб.

Общие указания по технике безопасности

⚠ **ОПАСНОСТЬ**

- Опасность удушья. Упаковочную пленку хранить в недоступном для детей месте.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Устройство разрешается использовать лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицам, не обладающим необходимым опытом и знаниями, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж относительно безопасного использования оборудования и осознают возможные риски.
- Следить за тем, чтобы дети не играли с устройством.
- Детям старше 8 лет разрешено пользоваться устройством, если они проинструктированы лицом, отвечающим за их безопасность, или находятся под его присмотром, а также понимают потенциальные риски.
- Детям разрешено проводить очистку и обслуживание устройства только под присмотром.

Опасность поражения током

⚠ **ОПАСНОСТЬ** • Устанавливать электрические штекерные соединения только в зоне, защищенной от затопления. • Если в бассейне или садовом пруду находятся люди, эксплуатация насоса запрещена.

ВНИМАНИЕ • Не эксплуатировать устройство под дождем или в сырую погоду в течение длительного времени. • Устанавливайте устройство на ровной поверхности в месте, защищенном от затопления.

- Вода плавательных бассейнов (при условии надлежащего дозирования добавок).
 - Раствор моющего средства.
- Температура перекачиваемой жидкости не должна превышать 35 °С.

Примечание

Устройство не должно работать всухую более 20 минут. Защита от сухого хода отсутствует.

Защита окружающей среды



Упаковочные материалы поддаются вторичной переработке. Упаковку необходимо утилизировать без ущерба для окружающей среды.



Электрические и электронные устройства часто содержат ценные материалы, пригодные для вторичной переработки, и зачастую такие компоненты, как батареи, аккумуляторы или масло, которые при неправильном обращении или ненадлежащей утилизации представляют потенциальную опасность для здоровья и экологии. Тем не менее, данные компоненты необходимы для правильной работы устройства. Устройства, обозначенные этим символом, запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Указания по ингредиентам (REACH)

Для получения актуальной информации об ингредиентах см. www.kaercher.com/REACH

Принадлежности и запасные части

Использовать только оригинальные принадлежности и запасные части. Только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства. Информацию о принадлежностях и запасных частях можно найти на веб-сайте www.kaercher.com, а также в конце настоящего руководства.

Комплект поставки

Комплектация устройства указана на упаковке. При распаковке устройства проверить комплектацию. При обнаружении недостающих принадлежностей или повреждений, полученных во время транспортировки, следует уведомить торговую организацию, продавшую устройство.

Гарантия

В каждой стране действуют соответствующие гарантийные условия, установленные уполномоченной организацией по сбыту нашей продукции. Возможные неисправности устройства в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или производственных браке. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться с чеком о покупке в торговую организацию, продавшую изделие или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания. (Адрес указан на обороте)

Дата выпуска отображается на заводской табличке в закодированном виде. При этом отдельные цифры имеют следующее значение::

- Пример: 30190
- | | |
|---|-----------------------------|
| 3 | год выпуска |
| 0 | столетие выпуска |
| 1 | десятилетие выпуска |
| 9 | вторая цифра месяца выпуска |
| 0 | первая цифра месяца выпуска |

Таким образом, в данном примере код 30190 означает дату выпуска 09 / (2)013.

Описание устройства

В данной инструкции по эксплуатации приведено описание устройства с максимальной комплектацией. Комплектация отличается в зависимости от модели (см. упаковку).

Рисунки см. на страницах с рисунками Рисунок А

- ① Главный модуль и держатель аккумулятора
- ② Защитная крышка (аккумуляторный блок)
- ③ Выключатель устройства вкл./выкл.
- ④ Направляющая для шланга
- ⑤ Соединительный шланг 1/2"
- ⑥ Соединительный кабель главного модуля/насоса
- ⑦ Шланговая муфта 1/2"-5/8"
- ⑧ Штуцер для присоединения к крану G 3/4" (26,5 мм)
- ⑨ Насос
- ⑩ *Быстрозарядное устройство Battery Power 18V
- ⑪ *Аккумуляторный блок Battery Power 18V
- ⑫ Фильтр
- ⑬ Шланговый соединитель
- ⑭ Выключатель защиты от перегрузки
- ⑮ Удерживающая скоба

*Не входит в комплект поставки.

Аккумуляторный блок

Устройство разрешено эксплуатировать с аккумуляторным блоком 18 V Kärcher Battery Power.

Ввод в эксплуатацию

Установка шланга

1. Демонтировать шланговый соединитель и шланговую муфту на одном конце шланга. **Рисунок В**
2. Провести шланг через направляющую для шланга. **Рисунок С**
3. Установить на место шланговую муфту и шланговый соединитель. **Рисунок С**

Использовать консистентную смазку, которую можно приобрести через сервисную службу Kärcher (6.288-143.0).

Для уплотнений использовать только консистентную смазку без содержания минеральных масел.

- При затруднении хода смазать уплотнения.
- Без усилия вставить фильтр предварительной очистки в заливной патрубков. При этом соблюдать правильное монтажное положение (выемки).

Помощь при неисправностях

Зачастую неисправности имеют простые причины, поэтому с помощью следующего обзора их можно устранить самостоятельно. В случае сомнения или возникновении неописанных здесь неисправностей следует обращаться в уполномоченную службу сервисного обслуживания.

Насос работает, но не перекачивает

Частицы грязи блокируют зону всасывания.

- Очистить зону всасывания.

Воздух в насосе

- Несколько раз включить и выключить выключатель насоса, пока насос не начнет всасывать жидкость.

(Только для ручного управления) Уровень воды ниже минимального уровня

- Если возможно, погрузить насос глубже в перекачиваемую жидкость.

Напорный шланг засорен

- Очистить напорный шланг.

Насос не запускается или внезапно останавливается во время работы

Электропитание прервано

- Проверить правильность установки аккумулятора.

Аккумулятор больше не может заряжаться

- Аккумулятор необходимо заменить на новый. Защитное термореле двигателя отключило насос из-за перегрева двигателя.

- Дать насосу остыть, очистить зону всасывания, не допускать работы всухую.

Частицы грязи забились в зоне всасывания

- Очистить зону всасывания.

Аккумулятор не заряжается

Неправильное подключение зарядного устройства или сетевого кабеля

- Проверить правильность соединения между аккумулятором и зарядным устройством.
- Проверить подключение сетевого кабеля к розетке.

Аккумулятор больше не может заряжаться.

- Аккумулятор необходимо заменить на новый.

Снизилась производительность насоса

Зона всасывания засорилась

- Очистить зону всасывания.

Слишком малая производительность насоса

Производительность насоса зависит от высоты подачи, диаметра и длины шланга.

- Обратить внимание на макс. высоту подачи, см. «Технические характеристики», при необходимости выбрать другой диаметр или другую длину шланга.

Сработал предохранитель насоса

Ток насоса был слишком высоким.

- Вдавить кнопку на задней стороне кронштейна от предохранителя, чтобы предохранитель вернулся в исходное положение.
- Насос можно снова запустить.

Технические характеристики

BP
2.000-18
Barrel

Электрическое подключение

Напряжение	V	18
Номинальная мощность	W	80

Рабочие характеристики устройства

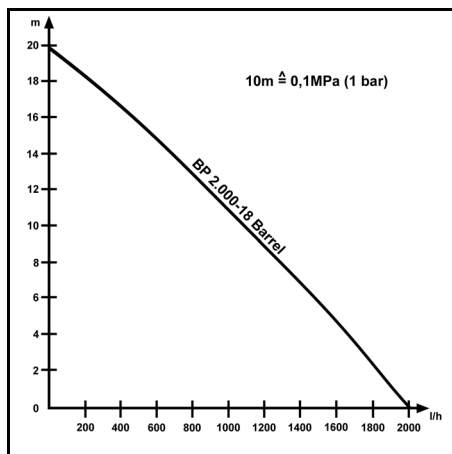
Расход макс.	l/h	2000
Давление (макс.)	MPa (bar)	0,20 (2,0)
Высота подачи (макс.)	m	20
Размер частиц (макс.) допустимых для перекачки жидкостей	mm	0,5

Размеры и вес

Вес (без принадлежностей)	kg	1,1
---------------------------	----	-----

Сохраняется право на внесение технических изменений.

Характеристика насоса



Возможная производительность тем больше:

- чем меньше высота всасывания и подачи.
- чем больше диаметр используемых шлангов.
- чем короче используемые шланги.
- чем меньше падение давления, обусловленное подсоединением дополнительного оборудования.

Декларация о соответствии стандартам ЕС

Настоящим заявляем, что концепция, конструкция и исполнение указанной ниже машины отвечают соответствующим основным требованиям директив ЕС по безопасности и охране здоровья. При любых

4. Соединить шланг с насосом.
Рисунок D

Установка кронштейна для крепления на краю бочки с отсеком аккумулятора

1. При необходимости установить направляющую для шланга на кронштейн для крепления на краю бочки.

Рисунок E

Примечание

Направляющая для шланга может быть установлена в 3 положениях:

1. Монтаж слева от кронштейна для крепления на краю бочки.
2. Монтаж справа от кронштейна для крепления на краю бочки.
3. Свободный монтаж на краю бочки.

Рисунок G

2. Надеть кронштейн на край резервуара до надежной фиксации.

Рисунок F

Примечание

Кронштейн для крепления на краю бочки не должен располагаться выше одного метра над землей.

Примечание

Не погружать кронштейн в воду.

3. Надежно установить насос на прочное основание резервуара для воды.

Рисунок H

Примечание

Зона всасывания не должна быть заблокирована загрязнениями.

Присоединение удлинительного шланга/ принадлежностей

1. Подсоединить удлинительный шланг со специальной принадлежностью (не входит в комплект поставки) к муфте шланга.

Рисунок I

Установка аккумулятора блока

1. Открыть защитную крышку.
2. Установить аккумуляторный блок в отсек на устройстве и задвинуть до щелчка.

Рисунок J

3. Закрыть защитную крышку.

Эксплуатация

Эксплуатация

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность для жизни из-за поражения электрическим током!

Опасность для жизни в результате поражения электрическим током при прикосновении к токоведущим частям или перекачиваемой жидкости.

Не прикасайтесь к токоведущим частям и перекачиваемой жидкости.

Примечание

Для самостоятельной работы насоса он должен быть погружен в жидкость на глубину не менее 3 см.

Если условия для процесса перекачки (уровень воды, положение / реле уровня) выполнены, насос запускается сразу после установки аккумулятора блока.

1. Нажать выключатель устройства.

2. Насос включается.

Окончание работы

Примечание

Загрязнения могут откладываться и приводить к сбоям.

1. Промывать насос чистой водой после каждого использования.
Это особенно касается перекачки хлорированной воды или других жидкостей, оставляющих осадок.
2. Выключить насос, нажав на выключатель устройства.
3. Извлечь аккумуляторный блок.

Транспортировка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выключите устройство, дайте ему остыть и выньте аккумуляторный блок перед хранением или транспортировкой устройства.

- Переноска устройства

ВНИМАНИЕ

Незакрепленные кабели и шланги на полу

Опасность спотыкания

Во время перемещения устройства при его мобильном применении обращать внимание на кабели и шланги.

- Транспортировка устройства в автомобилях
а) Зафиксировать устройство от смещения и опрокидывания.

Хранение

ВНИМАНИЕ

Опасность замерзания

Не полностью опорожненные устройства могут быть повреждены при воздействии мороза.

Полностью опорожнить устройство и принадлежности.

Защитить устройство от мороза.

Уход и техническое обслуживание

Устройство не нуждается в регулярном техническом обслуживании.

Промывка насоса

1. Если насос используется для перекачки воды с добавками, после каждого использования его необходимо промывать чистой водой.

Очистка фильтра предварительной очистки

Проверить фильтр предварительной очистки на наличие загрязнений и при необходимости очистить его.

Рисунок K

1. Снять фильтр предварительной очистки.
2. Промыть фильтр предварительной очистки под проточной водой.
3. При необходимости вымыть из насоса остатки загрязнения.

ВНИМАНИЕ

Использование непригодных смазочных средств

Повреждение уплотнений

изменениях машины, не согласованных с нашей
компанией, данная декларация теряет свою силу.

Изделие: аккумулятор насоса

Тип: ВР 2.000-18

Действующие директивы ЕС

2014/35/ЕС

2014/30/ЕС

2011/65/ЕС

Примененные гармонизированные стандарты

EN 60335-1

EN 60335-2-41

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN IEC 63000: 2018

Нижеподписавшиеся лица действуют от имени и по
доверенности Правления.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Лицо, ответственное за ведение документации:

Ш. Райзер (S. Reiser)

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28–40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

г. Винненден, 01.01.2022



THANK YOU!
MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome



Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

